

Netherlands-Terneuzen: Sewer cleaning services

OJ S 189/2013 28/09/2013

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeente Terneuzen, namens gemeenten Hulst, Sluis, Terneuzen

Postal address: Stadhuisplein 1

Town: Terneuzen

Postal code: 4531 GZ

Country: Netherlands

For the attention of: M. Cornelissen

E-mail: centraleinkoop@terneuzen.nl

Telephone: +31 115455571

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.terneuzen.nl**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Reiniging en inspectie van riolen, inspectieputten, BBB's, BBL's en gemalen in Zeeuws-Vlaanderen 2014-2015

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Zeeuws-Vlaanderen.

NUTS code NL341 Zeeuwsch-Vlaanderen

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

De reiniging en inspectie van riolen, inspectieputten, BBB's, BBL's en gemalen in Zeeuws-Vlaanderen 2014-2015.

II.1.6. CPV code(s)

90470000 Sewer cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Zie bestek.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2014. Completion 31.12.2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Criterium van beroepsbekwaamheid De inschrijver dient ingeschreven te staan in het beroeps- of handelregister volgens de wetgeving van het land waar hij gevestigd is. Indien de ondertekening geschiedt door een ander dan die vermeld is in het register dient tevens (een kopie van) de daartoe vereiste volmacht bij de inschrijving te worden gevoegd. De onderneming dient de naam en het inschrijfnummer van deze organisatie in de Eigen Verklaring te vermelden, zie Eigen Verklaring paragraaf 5.3. Inschrijving beroeps- of handelsregister Handelsregister.

Technische bekwaamheid 2. Taal

Het bij de uitvoering van de opdracht betrokken personeel dient de Nederlandse taal te beheersen in woord en schrift. Documenten die gebruikt worden in het kader van de uitvoering

van de overeenkomst dienen gesteld te zijn in de Nederlandse taal.

Op locatie moet er minimaal 1 man aanwezig zijn die Nederlands in woord en schrift beheerst. Alle documenten, verslagen en werk overleggen worden in het Nederlands gevoerd. Mocht er door miscommunicatie extra kosten of stagnatie optreden dan is dit voor rekening van de aannemer. Zie bestek.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Geen crimineel verleden De inschrijver of gegadigde is niet bij een rechterlijke uitspraak die kracht van gewijsde heeft, veroordeeld op grond van: a. deelneming aan een criminele organisatie in de zin van artikel 2, eerste lid, van Gemeenschappelijk Optreden 98/733/JBZ van de Raad, (PbEG 1998, L 351); b. omkoping in de zin van artikel 3 van het besluit van de Raad van 26 mei 1997 (PbEG 1997, L 195) respectievelijk artikel 3, eerste lid, van Gemeenschappelijk Optreden 98/742/JBZ van de Raad (PbEG 1998, L 358); c. fraude in de zin van artikel 1 van de overeenkomst aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Gemeenschap (PbEG 1995, C 316); d. witwassen van geld in de zin van artikel 1 van richtlijn nr. 91/308/EEG van de Raad van 10 juni 1991 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld (PbEG L 1991, L 166) zoals gewijzigd bij richtlijn nr. 2001/97/EG van het Europees Parlement en de Raad (PbEG L 2001, 344). Als veroordelingen als bedoeld onder a, b, c, of d worden in ieder geval aangemerkt veroordelingen op grond van artikel 140, 177, 177a, 178, 225, 226, 227, 227a, 227b of 323a, 328ter, tweede lid, 420bis, 420ter of 420quater van het Wetboek van Strafrecht. Geen crimineel verleden Gedragsverklaring aanbesteden Een gegadigde of inschrijver kan door middel van een gedragsverklaring aanbesteden zoals bedoeld in artikel 4.1 van de Aanbestedingswet 2012, die op het tijdstip van het indienen van het verzoek tot deelneming of de inschrijving niet ouder is dan twee jaar, aantonen dat deze uitsluitingsgrond op hem niet van toepassing is.

Geen faillissement of surseance van betaling De inschrijver of gegadigde verkeert niet in staat van faillissement of liquidatie, diens werkzaamheden zijn niet gestaakt, jegens hem geldt geen surseance van betaling of een (faillissements-)akkoord, en de gegadigde of inschrijver verkeert niet in een andere vergelijkbare toestand ingevolge een soortgelijke procedure die voorkomt in de op hem van toepassing zijnde wet- of regelgeving. Geen faillissement of surseance van betaling Handelsregister Een gegadigde of inschrijver kan door middel van een uittreksel uit het handelsregister, dat op het tijdstip van het indienen van het verzoek tot deelneming of de inschrijving niet ouder is dan zes maanden, aantonen dat deze uitsluitingsgrond op hem niet van toepassing is.

Geen gerechtelijke uitspraak beroepsgedragsregel Tegen de gegadigde of inschrijver is geen onherroepelijk geworden rechterlijke uitspraak gedaan op grond van de op hem van toepassing zijnde wet- en regelgeving wegens overtreding van een voor hem relevante beroepsgedragsregel. Geen gerechtelijke uitspraak Gedragsverklaring aanbesteden Een gegadigde of inschrijver kan door middel van een gedragsverklaring aanbesteden zoals bedoeld in artikel 4.1 van de Aanbestedingswet 2012, die op het tijdstip van het indienen van het verzoek tot deelneming of de inschrijving niet ouder is dan twee jaar, aantonen dat deze uitsluitingsgrond op hem niet van toepassing is.

Geen ernstige beroepsfout De onderneming of een bestuurder ervan heeft in de afgelopen vier jaar in de uitoefening van zijn beroep geen een ernstige fout begaan. De onderneming of een bestuurder overlegt de verklaring omtrent het gedrag rechtspersoon, bedoeld in artikel 30 van de Wet Justitiële en Strafvorderlijke gegevens. Aanvragen bij de Minister van Justitie. In

de praktijk worden de aanvragen behandeld door het Centraal Orgaan Verklaring Omtrent Gedrag (verder: COVOG).

Betalingen belastingen en premies De inschrijver of gegadigde heeft voldaan aan verplichtingen op grond van op hem van toepassing zijnde wettelijke bepalingen met betrekking tot betaling van sociale zekerheidspremies of belastingen. **Betalingen belastingen en premies Verklaring belastinginspecteur** Een gegadigde of inschrijver kan door middel van een verklaring van de belastingdienst, die op het tijdstip van het indienen van het verzoek tot deelneming of de inschrijving, niet ouder is dan zes maanden, aantonen dat deze uitsluitingsgrond niet op hem van toepassing is.

Geen valse verklaringen De gegadigde of inschrijver heeft zich niet in ernstige mate schuldig gemaakt aan valse verklaringen bij het verstrekken van inlichtingen die door een aanbestedende dienst van hem waren verlangd of hij heeft die inlichtingen niet verstrekt. **Geen valse verklaringen Eigen Verklaring** Een gegadigde of inschrijver verklaart door middel van een eigen verklaring dat hij zich niet in ernstige mate schuldig heeft gemaakt aan valse verklaringen of dat hij geen informatie of onvolledige informatie heeft verstrekt.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Financieel economische draagkracht Bankgarantie.

Minimum level(s) of standards possibly required: Met betrekking tot de financieel economische draagkracht overlegt inschrijver een bankgarantie overeenkomstig het gestelde in artikel 01.07.01 lid 01 van de Standaard RAW bepalingen (Standaard 2010) uiterlijk 14 dagen na definitieve gunning. Hierbij wordt verwezen naar paragraaf 01 07 Zekerheidsstelling. Zie Eigen Verklaring 5.1.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Technische bekwaamheid Waarborgen kwaliteit Technische uitrusting en maatregelen kwaliteitswaarborgen. Zie bestek.

Technische bekwaamheid Leveringen/diensten afgelopen 3 jaar Referenties. Zie bestek. Organogram. Zie bestek.

Minimum level(s) of standards possibly required:

1. Kwaliteitswaarborgen

De inschrijver moet in het bezit zijn van een kwaliteitssysteemcertificaat op basis van de norm NEN-EN-ISO 9001:2008 „Kwaliteits management - Eisen”, dat betrekking heeft op de aard van het werk . Tevens dient de inschrijver gecertificeerd te zijn op basis van ISO 14001 en BRL K 10014/10015. Indien inschrijver beschikt over een gelijkwaardig systeem, c.q. gelijkwaardige certificaten, dient de inschrijver de gelijkwaardigheid aan te tonen. In dit geval is er door de opdrachtgever gesteld dat de BRL's van toepassing worden verklaard voor deze overeenkomst en dat werken CONFORM niet van toepassing is. De tekst „of gelijkwaardig” is opgenomen omdat het een Europese Aanbesteding betreft.

Hiervoor geldt het volgende :

Ten aanzien van de BRL certificaten, deze zijn gelijkwaardig aan de Europese normen, maar specifieker en aangepast aan de Nederlandse bestekken. In de ARW 2012 deel 1 2.4.2 staat het volgende: bij toepassing van nationale normen en/of specificaties dat de tekst „of gelijkwaardig” moet worden aangegeven. Dit omdat BRL's Nederlandse normen zijn, in omringende landen worden deze niet toegepast maar gelden vergelijkbare technische specificaties. Het is dan aan de aanbestedende dienst om te bepalen of deze normen gelijkwaardig zijn. Genoemde certificaten moeten zijn afgegeven door een certificatie-instelling, die daartoe is geaccrediteerd door een nationale accreditatie-instelling (in Nederland: de Raad voor Accreditatie). Genoemde certificaten op verzoek aanleveren. Ingeval

van een combinatie/onderaanneming van inschrijvers dient de combinatie respectievelijk alle deelnemers in de combinatie in het bezit te zijn van de hiervoor bedoelde certificaten (voor de werkzaamheden die zij ten uitvoer brengt). Om in aanmerking te kunnen komen voor de opdracht van het werk moet de inschrijver na een schriftelijk verzoek van de aanbestedende dienst daartoe, binnen de in dat verzoek vermelde termijn een door hem gedateerde en gewaarmerkte kopie van de kwaliteitsysteem-certificaten of, ingeval van een combinatie van inschrijvers, een gewaarmerkte kopie van de kwaliteitsysteem-certificaten van de combinatie of van alle deelnemers afzonderlijk overleggen. Indien afzonderlijke certificaten van de deelnemers in de combinatie worden overgelegd, moeten deze certificaten gezamenlijk overeenkomen met de aard van het werk. Waarborgen kwaliteit Technische uitrusting en maatregelen kwaliteitswaarborgen.

3. Referenties

De inschrijver dient ruime ervaring te hebben met het uitvoeren van soortgelijke werken. Om deze ervaring aan te tonen, legt de inschrijver op verzoek één (1) positieve referentie over van een door hem in de afgelopen drie jaar uitgevoerd project. De inschrijver mag zich beroepen op onderhanden opdrachten.

Voor de op te geven referentie geldt dat deze aantoonbaar betrekking moeten hebben op:

- Opdrachten voor rioolinspectie en rioolreiniging. Hiervoor wordt verwezen naar respectievelijk de paragrafen 25 12 06 en 25 12 07 van dit bestek;
- Projecten die in de EU zijn uitgevoerd;
- De inspecties binnen de referentieprojecten dienen in eigen beheer afgehandeld te zijn conform NEN3399 van januari 2004,
- Opdrachten die door de opdrachtgever duidelijk positief zijn beoordeeld,
- Indien de opdrachtnemer bij de uitvoering van het referentieproject gebruik heeft gemaakt van een onderaannemer of derde toont de inschrijver aan dat hij bij de uitvoering van de onderhavige overeenkomst daadwerkelijk kan beschikken over de betreffende onderaannemer of derde.

Daartoe verklaart de betreffende onderaannemer of derde dat de inschrijver kan beschikken over zijn mensen en middelen voor de uitvoering van de overeenkomst. Indien de opdrachtnemer als deelnemer van een combinatie het referentieproject heeft uitgevoerd, toont hij aan dat hij de relevante werkzaamheden feitelijk heeft uitgevoerd. Het procentuele aandeel in de combinatie is niet relevant; het gaat om de uitvoering van de feitelijke werkzaamheden. Alleen referenties van werken opgeleverd na 1.1.2010 zullen worden meegenomen in de beoordeling.

De beschrijving van een referentieproject bestaat uit de volgende onderdelen:

- Naam en plaats van het project,
- Beschrijving van het project,
- Naam van de projectmanager en contactgegevens,
- Periode waarin het project is gerealiseerd,
- Informatie ten aanzien van het voldoen aan de vraagstelling. Gegadigde kan aangeven waarom de referentie geschikt is in relatie tot de aanmelding voor onderhavig project.

De inschrijver stemt er zonder voorbehoud mee in dat de aanbestedende dienst contact opneemt met de opgegeven contactpersonen, zonder de inschrijver hiervan op de hoogte te stellen. Indien de aanbestedende dienst dit nodig acht kan als aanvulling op de referentie beeldmateriaal en inspectieverslagen worden opgevraagd. Voor de eisen van Technische bekwaamheid zie Eigen Verklaring 5.2. Leveringen/diensten afgelopen 3 jaar Referenties Organogram. De inschrijver geeft op verzoek aan welk onderdeel c.q. welke vestiging van de organisatie verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de opdracht na eventuele gunning. Tevens overlegt de inschrijver, op verzoek, een organogram van de

organisatie.

Van heel de organisatie is misschien wat veel gevraagd, maar het is wel van belang dat de samenstelling van de werkmaatschappij die de werkzaamheden uitvoert bij ons inzichtelijk wordt gemaakt.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Laagste Prijs Het gunningscriterium, als bedoeld in hoofdstuk 2, artikel 2.3.8 van de ARW 2012 is de economisch meest voordelige inschrijving, gelet op: - de laagste prijs; De redenen voor het hanteren van het gunningscriterium „laagste prijs” zijn: - Het betreft gestandaardiseerde werkzaamheden, vastgelegd conform de RAW-systematiek. - Kwaliteitsaspecten zijn vastgelegd in uitgevraagde certificering. - Grote kwaliteitsverschillen zijn niet te verwachten. Inschrijfstaat/inschrijfbiljet. Weighting 100

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Bestek 3 van 2013 (CI806)

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 13.11.2013 - 13:30

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

13.11.2013 - 13:30

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Dutch.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 13.11.2013 - 13:30

Place: Town: Commissiekamer van het Stads Kantoor aan de Grote Markt 21 te Hulst.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: De aanbesteding zal plaatsvinden overeenkomstig de procedure als vermeld in paragraaf 02.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

25.9.2013